

「中国の人権活動家 渡米へ」 2012年05月05日(土)のニュースカテゴリ: 国際

**英文:** After a week-long [diplomatic row](#), the [fate](#) of a Chinese [activist](#) is becoming a little clearer.

Chinese officials have said Chen Guangcheng can [apply for](#) travel [permits](#) to study abroad. A U.S. university has [offered](#) him a [fellowship](#).

New York University said in a [statement](#) on Friday that it has [invited](#) Chen to be a visiting [scholar](#). The AP news agency says NYU law school professor Jerome Cohen met the [blind](#) activist nearly 10 years ago and [advised](#) him during the recent [negotiations](#).

Last month, Chen [escaped](#) from house arrest and [sought refuge](#) at the U.S. [Embassy](#) in Beijing. He was later [transferred](#) to a hospital. The United States said Chen had [agreed](#) to move to a safe place of his own choice in China with his family, but the activist later had a change of heart and said he wanted to go to the U.S. with his family, [forcing](#) the two governments to [resume](#) negotiations over his fate.

New York University has not [disclosed details](#), including Chen's reply to the offer, but NYU students say they welcome the news.

---

**和訳 Wayaku:** 中国の活動家の運命が、1週間に及ぶ外交的騒動の末に、少し見えてきました。中国当局は、陳光誠氏は留学目的の旅行許可を申請することができると述べ、アメリカのある大学が特別研究員として（陳氏を）受け入れる考えを示したためです。

ニューヨーク大学は金曜日（5月4日）に声明を発表し、陳氏を客員研究員として招へいしたことを明らかにしました。AP通信によりますと、ニューヨーク大学法科大学院のジェローム・コーエン教授が、10年ほど前にこの盲目の活動家と出会い、最近の交渉中も助言をしていたということです。

陳氏は先月、自宅軟禁の状態から逃れて北京のアメリカ大使館に保護を求め、その後、病院へ移されました。アメリカ政府によりますと、陳氏は自ら選んだ中国国内の安全な場所へ家族と共に移ることに同意していましたが、その後考えを変え、家族と一緒にアメリカへ行きたいという意向を示したため、（米中）両国政府は、陳氏の将来について交渉のやり直しを余儀なくされたということです。

ニューヨーク大学は、提案に対する陳氏からの返答など詳しいことは明らかにしていませんが、ニューヨーク大学の学生たちは、このニュースを歓迎していると話しています。

---

**Discussion.** Talk about the following:

- Are there things in the article that are not clear with you?  
(Are there any parts you don't understand?)
- Give a summary or main point of the news article.
- What did you find most surprising in the article?
- Can you tell me anything else you already knew about this story?
- Please choose 3 of the key words or new words and use each one in a sentence.

Today's vocabulary – **force**

強いる、やむなく～させる

この語は、「無理やり～させる」とか「仕方なく～させる」というニュアンスのときに使います。この語のあとに目的語 [A]+ to不定詞が続くと、「Aにやむなく～させる」という意味になります。例文は、「その会社にやむなく従業員を一時解雇させた」ということを表しています。

例文: The slowing economy has **forced** the company to lay off workers.

経済の停滞によって、その会社は従業員を一時解雇せざるをえなかった。

\*Try students to make a sentence. \* Ask student to make their own sentence for this word. Check and correct these then let them memorize them. Then the student must repeat it many times until she/he can say it without looking at the sentence.

Property of eTOC